

Acte necesare pentru a deschide un cont de tranzactionare la IFB FINWEST SA (Required documents for opening a trading account with IFB FINWEST SA)

CLIEŢI REZIDENŢI (*RESIDENT CLIENTS*)

Persoane fizice (Individuals):

1. Actul de identitate; In cazul în care clientul prezintă cartea electronică de identitate (CEI), care nu conţine menţiunea domiciliului, acesta are obligaţia de a prezenta suplimentar un document care atestă adresa de domiciliu, respectiv:

- Certificatul privind domiciliul înregistrat în Registrul Naţional de Evidenţă a Persoanelor (RNEP), eliberat de Ministerul Afacerilor Interne prin portalul hub.mai.gov.ro sau la ghişeele SPCLEP, **valabil doar pentru cetăţenii români**, ori
- O factură recentă de utilităţi (energie, gaze, apă, servicii de comunicaţii etc.) emisă pe numele clientului la adresa declarată;

ID; In case the client presents the electronic identity card (CEI), which does not include the residential address, the client must also provide an additional document confirming the residential address, such as:

- *A certificate of registered residence issued by the National Register of Persons (RNEP), available through the Ministry of Internal Affairs portal hub.mai.gov.ro or at the SPCLEP offices, **for Romanian citizens only**; or*
- *A recent utility bill (electricity, gas, water, communication services, etc.) issued in the client's name at the declared address.*

2. Actul de identitate al persoanei împuternicite, dacă este cazul (*ID of the empowered person, if applicable*);

3. Actul de identitate al beneficiarului real, dacă este altul decât titularul (*ID of the real beneficiary, if applicable*);

4. Informaţii privind contul bancar (dovada contului deschis la bancă sau extras de cont care să conţină IBAN-ul) (*Bank account information – proof of bank account or bank account statement, including IBAN code*).

Persoane juridice (Legal entities):

1. C.U.I. (Certificatul de înregistrare al societăţii comerciale), copie (*Tax Identification Code – copy*);

2. Act constitutiv sau contract de societate şi statut, copie (*certificate of incorporation – copy*);

3. Act de identitate al reprezentantului legal al societăţii, copie (*ID of the legal representative of the company – copy*);

4. Împuternicire, procură sau hotărârea organului abilitat al societăţii pentru persoana care va tranzacţiona instrumente financiare prin IFB Finwest SA, dacă aceasta nu este reprezentantul legal (*empowerment or power of attorney for the person who will take trading decision on the account opened with IFB Finwest, if he/she is not the legal representative*);

5. Act de identitate pentru persoana împuternicită să opereze în contul societăţii deschis la IFB Finwest

SA, copie (*ID of the person empowered to trade on behalf of the company on the account opened with IFB Finwest – copy*);

6. Certificat constatator eliberat de către Oficiul Național al Registrului Comerțului, nu mai vechi de 30 de zile (*confirmation of company details issued by the National Trade Register Office, no older than 30 days*);

7. Informații privind contul bancar (dovada contului deschis la bancă sau extras de cont care să conțină IBAN-ul) (*Bank account information – proof of bank account or bank account statement, including IBAN code*);

8. Declarație semnată de către reprezentantul legal al societății cu privire la funcționarea legală a societății comerciale, anexă la contractul de intermediere (*Statement regarding the legal operation of the company, signed by the legal representative of the company, enclosed to the agreement*);

9. Actul de identitate (Carte de identitate sau Buletin de identitate) al beneficiarilor reali (*ID of the real beneficiary - copy*);

10. Codul LEI (*LEI Code*).

CLIEȚI NEREZIDENȚI (*NON-RESIDENT CLIENTS*)

Persoane fizice nerezidente (Non-resident individuals):

1. Pașaport și/sau alt document de identitate (*Passport and/or ID*);

2. Actul de identitate al persoanei împuternicite, dacă este cazul (*ID of the empowered person, if applicable*);

3. Actul de identitate al beneficiarului real, dacă este altul decât titularul (*ID of the real beneficiary, if applicable*);

4. Informații privind contul bancar (dovada contului deschis la bancă sau extras de cont care să conțină IBAN-ul) (*Bank account information – proof of bank account or bank account statement, including IBAN code*);

5. Certificat de rezidență fiscală însoțit de o traducere autorizată (*Certificate of fiscal residence – certified translation in Romanian*);

6. Document care atestă adresa de domiciliu (*Document certifying the address of residence*).

7. Formularul W-9 - utilizat exclusiv de către persoanele fizice rezidente în SUA (*W-9 Form – exclusively for natural persons residing in US*)

8. Formularul CRS - utilizat de către persoanele fizice rezidente în UE sau alte state decât SUA (*CRS Form – for natural persons residing in EU or other countries, except US*)

Persoane juridice nerezidente (Non-resident legal entities):

1. Certificatul de înregistrare al societății sau echivalentul acestuia, copie și traducere legalizată în română (*Tax Identification Code or similar documents – copy and legalized translation in Romanian*);

2. Actul constitutiv sau contract de societate și statut, copie și traducere legalizată în română (*Articles and memorandum of association – copy and legalized translation in Romanian*);

3. Act de identitate (pașaport/act de identitate) al reprezentantului legal al societății, copie (*ID/passport of the legal representative of the company – copy*);

4. Împuternicire, procură sau hotărârea organului abilitat al societății pentru persoana care va tranzacționa instrumente financiare prin IFB Finwest SA, dacă aceasta nu este reprezentantul legal, tradusă și legalizată (*empowerment or power of attorney for the person who will take trading decision on the account opened with IFB Finwest, if he/she is not the legal representative – legalized translation in Romanian*);
5. Act de identitate (pașaport/act de identitate) pentru persoana împuternicită să opereze în contul societății deschis la IFB Finwest SA, copie (*ID of the person empowered to trade on behalf of the company on the account opened with IFB Finwest – copy*);
6. Informații privind contul bancar (dovada contului deschis la bancă sau extras de cont care să conțină IBAN-ul) (*Bank account information – proof of bank account or bank account statement, including IBAN code*);
7. Certificat constatator eliberat de către Oficiul Național al Registrului Comerțului sau autorități similare din statul de origine care să ateste informațiile care țin de identificarea clientului și traducere legalizată în română (*confirmation of company details issued by the National Trade Register Office or similar authorities in the state of origin – copy and legalized translation in Romanian*);
8. Certificat de rezidență fiscală însoțit de o traducere autorizată (*Certificate of fiscal residence – certified translation Romanian*);
9. Declarație semnată de către reprezentantul legal al societății cu privire la funcționarea legală a societății comerciale, anexă la contractul de intermediere (*Statement regarding the legal operation of the company, signed by the legal representative of the company, enclosed to the agreement*);
10. Actul de identitate al beneficiarilor reali (*ID of the real beneficiary - copy*);
11. Codul LEI (*LEI Code*).
12. Formularul W-8BEN și W-8BEN-E (unde este cazul) - utilizat exclusiv de către persoanele juridice SUA (*W-8BEN and W-8BEN-E Forms – exclusively for US legal entities*)
13. Formularul CRS- Entity tax Residency și CRS- Entity tax Residency-controlling person (unde este cazul) - utilizat exclusiv de către persoanele juridice din țări UE sau alte state decât SUA (*CRS- Entity tax Residency and CRS- Entity tax Residency-controlling person – where applicable – exclusively for EU and other non-US legal entities*)